

این کتاب تالیف  
میرزا حسن مدرس است  
در تاریخ ۱۳۰۳

15  
119  
120  
25  
26

کتابخانه  
تاریخ

64

33

47171  
29-X-63

26

KASHMIR UNIVERSITY  
Iqbal Library  
Acc. No. 47171  
Dated 29-X-63

ALLAMA IQBAL LIBRARY  
MSS NO. 147  
UNIVERSITY OF KASHMIR

بسم الله الرحمن الرحيم

وحرمان و سود و شوره زبان و زیادت و نقصان بزرگ است و سفت و سخت  
 و سببیت و در ذرات و تحت همه تقضای او را در ذات او است و هیچ چیز  
 از جنس کم نیست او بیرون نیست هر چه خواست کرد و بود و نبود هر چه  
 خواهد بود و هر چه خواهد کند و باشد یا نداد و نقصانیه و لا یسئف  
 لکلمه و خاک که در این است و توانست بسلم قدرت همچنان شش و پست  
 و گوشت و سبب و بصیر و کلام بی گوش و بی چشم و بی زبان و در وی و  
 نمونگی و حور و بی و بر زکی و تاریکی و در سنخاتی در سنخاتی و بیانی و  
 گوئی بی او برابر است و از هر چه اعلام بدانان فرموده است یا رغیب و عدو عدو  
 و حق و باطل و حسیطال و حرام و از هر بی همه حقیقت و حقیقت که باها که با بیچاره  
 علم است و کلام صفت است و صفات اذ قدیم و کلام او حرف و صفت  
 نیست در مصحفها مکتوب و بزبانها مذکور و در زبانها محفوظ است کتب  
 و آواز و محفوظ آن مخلوق و مکتوب و مقروء و محفوظ آن غیر مخلوق  
 و این عالم را از نگاه است زبان عالم بقا و گذرگاه طالبان سعادت نظام  
 نگاه که دانید هر کس را درین مسند استی تقدیر فرموده تا از مسند  
 دنیا که مکان جهلت و ادا و ان فرصت و مرزغه آفت است زار و راه سعادت  
 از بی بردار خود بی زار و در اعلم قصد باویه قیامت کند و هر چه بر السیرت  
 علیهم السلام مکتوب و در از جمال و از ذائق و عذاب بسبب و سزاوار

۱۱۱۱

۲۳۱

و کسب و حسد نشود و عیسی کورتر از او و صراط در دیت حق و درجات  
بهشت و درجات دوزخ و سعادت دنیا و دین و علماء و دین و منزهان  
محقق است و ایمان آوردن همه واجبست و بهترین خلق پندار  
اند و افضل انبیا و رسول اند و افضل رسول او نور العزم اند و آن حج  
کس اند و لوح و ابراهیم و موسی و عیسی و محمد صلوات الله علیهم تعین  
و محمد علیهم السلام بهترینند انبیاست و چون در چه نبوت بوجود محمدی که مال  
رسید و مراتب نبوت را بوجود تشریف از ختم کرد و انید و صحابه کرام او که تعداد  
بهترین خلق بودند و بهترین آن بن خلق و در شریفی دو بکر و شکر  
و عثمان و علی رضوان الله علیهم اجمعین و علی جمیع اهل بیت و اهل  
صوفی این مقدار از اصول ایمان در سبیل اجمال بر همه مسلمانان  
واجبست و هر که ازین قدر از تحقیق ایمان حسرت دارد و ایمان او بجز  
و چون معلوم شد که عمل صالح از کئی از ارکان کمال ایمانست و از این  
جهت که حق عمل و مسلمان هر جا که در قرآن ذکر ایمان فرموده عمل صالح  
بان مقرون گردانید که ان الذین آمنوا و عملوا الصالحات و چون این نام  
عمل صالح بسیار است و رسول علیه السلام است از آن آگاه فرمود که انما  
یتقوا و خذوا حیاتکم و در بیان این نام احادیث بسیار وارد است  
و هر حدیثی از اوقات بعضی از نام اعمال و بعضی از آن اعمال امثال امار

و احیای و ستم و بدست و بعضی از جنب از مخلوقات و مکروبات  
و درین مختصر بعضی از احادیث که مشیر با هم است آن اقسام ایراد  
کرده آیات الله تعالی و حق انی پر بره رخصت است عذرا قال رسول  
صلی الله علیه و سلم الایمان اربع و سبعون سعة و مفصلها قول  
نات الله الاله محمد رسول الله و انما حق الاله انما ذی عن الطریق و الحیا  
سبقت من الایمان رفیع عدوی را گویند که میان سه و ده بود  
او هر بره روایت میکند که رسول علیه السلام فرمود که ایمان مقادیر  
در چند قسم است و فاضلترین همه اقسام قول مشهور است و فرودترین  
آن با که گردانیدن است بسنی هر چه آن سبب مغفرت بندگان  
حق بود اگر انفس انکس بود از ان احتساب کند و اگر او بگری بود  
در سینه آن بقدر طاعت بکوشد و آن راه که مسان او حضرت  
صمدیت است از خار موانع و خشاک شود غل مال دارد و خاکی به هیچ  
و در از بندگی حق شوق کند پس فرمود که حیات است یعنی هر که از آن خیرت  
سزوم دارد و حیات رضای آنحضرت روانه آید و در تکب مناهی و طهارتی  
نموده حق فضال بن عبید رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم  
المسلم من المسلم المسلمون من لانه و بدیه و الیه من الله الاله علی و السلام

آ

وایا هم والی بدین جا بدین بی طاعتی است خداوند بن عبد روایت میکند که  
رسول خدا فرمود که مسلمانان است که مسلمانان از بدی زبان و دین  
و بی سلامت بسند و مومن است که محروم بجز دین است این است  
از قصد خونها و ما ذماید این بی و عازب است که با نفس خود  
غرا کند در بدی حق و عن النبی بن مالک رضی الله عنه قال فلما سئل  
رسول الله صلی الله علیه وسلم الا قال لا ایمان لمن لا امانة له  
ولادین لمن لا عهد له مراد از لفظ قلما پیش اهل حدیث نفی کلیت  
یعنی النبی بن مالک گفت هرگز رسول علیه السلام بر بند خطبه نکردی  
الا در آشنای سخن فرمودی که هر که امانت ندارد ایمان ندارد  
و هر که امانت ندارد عهد خود وفا نمیکند و بی دارد و عن ابن عباس روایت  
میکند که رسول علیه السلام فرمود که ترا نمیکند کسی که او مومن باشد و اما  
نما در حدیثی بود کسی که او مومن باشد و حاکم فرمود بی کسی کند  
بناهی کسی که او مومن باشد در حالت کفر پس فرمود ایالم و ایالم و ایالم  
لفظ ایالم بجهت ناید و مباحه است یعنی بر شما باد که بسبب ارتکاب این  
افعال فظوره که بر ایمان که آن سرمایه سعادت اجر است جا و  
بدید و متوض غدا باندی در کتاب رسیده میشود و چون در لفظ این  
حدیث

در تفسیر حدیث آت دینی از آنکه بهای خود ذکر کرده شد حدیث از  
احادیث نبوی درین باب وارد شده است نوشته اند ان الله  
تثقیل عایشه رضی الله عنها قال قال رسول الله علیه السلام ان اول  
ما یلقاه الانسان ینزل من السماء الا ان اول ما یلقاه الانسان ان ینزل  
بین ایدیها ما بین قال یسئونها بغیر اسمها فیسیر یونها عایشه  
روایت کرد که رسول خدا فرمود که بدستی اول کسی که نکلن جا  
کردند اسلام خلق را بچی نکلن نکلن سار میکند و مذات را بر آید  
خودن خمر خواهد بود گفتند ای رسول خدا بی کسی بود  
مسلمانان خمر را در آبی حال آنکه خدا بی عبد و جل در وقت بیان  
بها آن فرمود آنرا حرام کرد انبیه رسول خدا فرمود که اگر  
نقیب است دیگر کند که چون غرق و سوز و کجی و بوز و پیروان  
حلال است عن ابن عمر رضی الله عنهما قال قال رسول  
الله صلی الله علیه وسلم کل مسکر حرام و کل مسکر حرام ابن عمر  
روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که هر چه است گسند و حرمت  
و هر چه است میگرداند حرمت و عن عایشه رضی الله عنها  
قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ما اسکر الفرق منه مملایف

ما اهل کتب در این  
ادکم نا انبیه کند  
تو که حدیث میگردان  
مسکر از آنکه در کتاب  
نوا در مایه

منه حرام خانی روایت میکند که رسول عارف بود که جسد  
یک نفس از آن کوی بخورد و مت شوهری یک کف از این  
جسد است و یک نفس از آن کوی که است که است  
پیشرو عن جابر بن عبد الله قال قال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم كل من خرم دابة من علي الله عن دابة من دابة  
المكران يلقى بين طينته الجنان قالوا يا رسول الله وما طينته الجنان  
قال طينته النار الجاهل بن عبد الله انصاره  
منه روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که هر چه مت کرد  
جرامت و هر که جری خورد که او را مت کرد اندر حق است و رخت  
عند غسل که انگش را در دوزخ از طینت جنات کوی انداخته  
ایست رسول خردی طینت جنات جیت رسول علیه السلام فرمود  
که ایم و زودانه دوزخیان در روایت دیگر فرمود که بر این  
خدای که جان محمد در قبضه قدرت او است که اگر یک قطره از آن  
ایم و زودانه دوزخیان در دنیا افتد همه اسل دنیا از کوی  
و در درسیه آن هلاک شوند صدق رسول الله و عن عیاش  
رضی الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

من اطعم شارب الطمر لقمه سلطان الله علیه حیه و عفرانی  
تبره و من تضا حاجته فقد اعان علی بدم الاسلام و من  
جاله حصة السدیوم القیمة اتعی حجة له عیاشیه روایت  
میکند که رسول علیه السلام فرمود که هر که یک لقمه در دما  
دمن خربز نخدای تعالی عروجل ماری و کزومی در کور بوی  
کار دتا و پیرا میگرد و عذاب بکنند و هر که حاجت  
خمر خواره را بر آرد بر ویران کردن مسلمانان باری داده  
باشد و هر که با وی بنشیند خدای عروجل ویرا در روز قیامت  
کوبد و بیکر و نرد حق جل و علا او را هیچ جیب نباشد و عن  
ابو اسیره رضی الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
من سلم علی غراب الطمر او صافی حط الله علیه اربعین سنة  
او بریره روایت میکند رسول علیه السلام فرمود که هر که بر خمر خواره سلام  
کند یا مصافحه کند خدای عروجل طاعت جهل ساله او را  
تأمید کرد و اند این تهمید تا که سنیدنی در حق کانیک بر  
عازر سلام کنند و کرده باشند و یا تویر اطعام داده باشند و یا

و با حاجت او دار و او را کرده پسند و با او نوشته ایجا از سر انشا  
 نظر کن تا حال خمر و ازان چگونه باشد و عن علی کرم الله  
 وجهه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ما منکم  
 من احد الا وقد کتب مقعده من المن و مقعده من  
 الجنة قالوا یا رسول الله افلا یسکل علی کتابنا و ینزع العجل قال اعلو  
 فکل مدیر لما خلق الله اهل من کائن من اهل السموات لیسیره  
 لعل اهل السموات و اهل من کائن من اهل النجاة یسیره  
 لعل اهل السموات یسیر المؤمنین علی کرم الله وجهه روایت  
 کرد که رسول علیه السلام فرمود که نیت بگش از شما الا نوشته  
 شده است حاجت از این او دور بود و جانش از ان ایجا  
 در بهشت گفتند ای منابر خدای بس بر آنکه تقدیر زنده است  
 اعتماد کنیم و سعی کوشش کنیم فرمود که شما در هر کس که  
 که مقادیر از بی را دور و نیافتنی نیست که هر کس را این تقدیر سعادت  
 زنده است انسان آن است که در دنیا هیچ طاعت و شغف بخشد  
 رویه آسان کرد انشد و راه مناسبت در نماز و عبادت

خفاصت

سود

س و در گذشت و هر که ما در اول سعادت تقدیر کرد و انرا ن  
 آن لغت که اسباب طاعت بروی متعذر نشود و ادا و حقوق  
 پسند کی و عبودیت با مشای اوار و اجتناب نواهی بر وی  
 و نوار آید و شیطان و نفس هوا ارتکاب مناهی و معاصی  
 در اول او شیرین کردند تا بشقاوت آید بے گرفتار شود  
 و عن عائشه رضی الله عنهما قالت قال رسول الله صلی الله  
 و سلم ستم لعنهم الله و لعنهم و کل منی ستم و الدعوة  
 الکرهیه بے کتاب الله و الکذب بقدر الله و التسلط  
 بالجرور لیسیر من اذل الله و ینزل من اغزل الله و المستحل  
 الحرام الله و المستحل من عری ما حرم الله و التارک لسننی  
 عائشه رضی الله عنهما روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود  
 ستمش کس اند که عدایه تعالی ببرد و حل برایشان لغت  
 کرد و من بهمم برایشان لغت کرد و دهمه پیغمبران مسی  
 الدعوات برایشان لغت کرد و اندکی که در کتاب خدا ریاض  
 کند یعنی جسوری که حضرت صدیق ثموده ثموده باشد  
 وی خلق را گوید که عدایه تعالی چنین فرموده است دعایه

جهان بفریب دوران شهرت برید دیگر انگس که تقدیرات  
الهی را باور ندارد و غیر حق واقف است اثبات کند دیگر چاکلی  
که نسبت بکبر و بزرگی که امانی کند کسی را که او فرمان حق را بخوار میکند  
و جوار کردان کسی را که او فرمان حق را عسیر میسازد و دیگر  
انکه عقاب میسازد آنچه خدا می عذوبل آنرا حرام کرده اند  
و دیگر انکه در اهل بیت من نیات روا دارد و دیگر انکه سنت را  
ترک کند و اظهار بدعت کند قال رسول الله صلی الله علیه وسلم  
والذی نفسی بیده لا یؤمن عبد حتی یکب لایه ما یکب نفس ذنوبه  
بدان حد را یکی که جان در تقصیر قدرت اوست که توین نباشد  
هیچ سنده تا انکه برادر مسلمانان همان خواهد که بغض خود  
نیست خواهد و عن انس بن مالک رضی الله عنه قال  
قال رسول الله صلی علیه وسلم مثل المؤمنین فی تراجم  
و تراجم و تراجم و تراجم کتل الجسد اذا استک عضو سدا  
لا یزال الجسد بالسر و الی انس بن مالک روایت میکند  
که رسول ظاهر بود که فعال مومن در رحمت که یکدیگر دوستی  
و شفقت میان هم دیگر بختی که اعضا و جوارح یک تن که چون

یک عضو شخص را در دیه و الی رسد جمله اعضا و دیگر در تب  
و در بیداری و در زحمت بان عضو نزدیک کردند همچنین نشان  
صحت ایمان آنست که چون بند که موسی را در کجی میبستی رسد  
الم و اندوه و خرن آن در خودت پاره کند و عن ابی هریره  
رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم  
آیه المنافق ثلاث وان صام وصیله و زعم انه مسلم اذا  
حدث کذب و اذا اوعى و اختلف و اذا تمین خان و عن  
روایت عبد الله بن عمر اذا خاصم فخر ابو هریره روایت  
کرد که رسول علیه السلام فرمود که نشان منافق است حیثیت  
و همد که در وی این سه نشان است منافق است اگر چه روزی  
دارد و چهار بخوار دو مکان بود که مسلمانان چون سخن  
گویند دروغ گویند چون وعده دهد خلاف کند و چون ورا  
بر برتری امین کرد و اندیانت کند و در روایت عبد الله  
بن عمر چهارم انکه چون محضوت کند نفس گوید و درستی کند  
و عن ابی سعید الخدری رضی الله عنه قال قال رسول الله  
صلی الله علیه وسلم یسلط علی الکافر فی قبهه تسعه و تسعون

تفتیاً تلبثه و تقدغه حتی تقوم الساعة لوان تبتاً مسها نفقت  
 فی الارض ما اظلمت حضرت امین مار بر زهر را گویند  
 که بغایت برزک کلان باشد ابو سعید خدری روایت  
 کرد که رسول علیه السلام فرمود که نود و نه مار کلان بر زهر  
 در گور بر کافر کما در نورک نیک در دنیا خود را مسلمان گواشته  
 باشند و حطاف فرمان حق کرده و در ارتکاب معاصی ایمان  
 به او داده تا در دین نمی چندان میگردند و زهر در روی  
 می دهند تا روز قیامت که اگر کسی مار از آن نود و نه مار زهر در  
 زمین و میساید هرگز در زمین گناه سبب راستی و عمر عبد الله  
 بن عمر قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لا یمن احدکم  
 حتی یلوی ان هو ایه بنیام حبت بن عبد الله بن عمر روایت  
 کرد که رسول علیه السلام فرمود سو من نباشد یکی از شما تا اگر بر او  
 او باج آن نشود کسی را که من بدان آدم بن خنیف کمال حاصل نمود  
 تا مرادای خود را بر رضای حق در بنا زد و جوای نفس را محکوم  
 زمان حق نگردد اندک آن مار را بر ساید آن فرمان جلیق در ستاده  
 اند پس هر که در حکام شرح و خطنافات فقها طلب رخصتی میکند

که موافق

که موافق مراد او باشد و ترک صحیح و احوط داشته میکند ازین سناعت  
 محرومت ای عسیر حقیقت ایمان نور خورشید عالم جبروت  
 است که از مشرق غنایت بر جانها می سالکان منازل خلاص  
 مییابد فیض جار بهار ملکوت که بو نهطه سحاب بهر آب  
 بریاض صد در مخلصان دادی صدق مییابد  
 و نفس کتاب اسرار هویت است که تقاضای عالم  
 علوی با اشاره کریمه اولیک کن فی قلبهم الای  
 باقلام الهام بر الیواح نسهم ملای زمان مدرسه تقوی می  
 نگارند ز کوه در پای وحدت که بو اسطه تلام امواج  
 توفیق از فکر بگرد به صور اعمال صالحه بر سواحل جوارح و تار  
 اعضا بظهور مییابد و لوله محبت است که اشجره وجود  
 سرخشان بادیه ریاضت مییابد و در برق انوار و کلاه  
 است که از وادی امین قدوسی بر آینه دل سیران  
 عالم یقین جلوه میکند و این معانی بر کسی فهم کند که چشم  
 سلطان هم را به تیر توحید دوخته باشد و خاناک حرم  
 سرد را آتش شوق سوخته و عقل نمائش را بموافق اوضاع



زبان نطق بریده و نفس زخما را در میدان غیرت با جمال  
 بیاضت کرده و سر سپور را بر درار مشتاق ادب کرده و لشکر  
 شهبوت را بصورت عشق مشکینه و آینه دل را بصیقل  
 صدق رودده وروضه روح را بر روح وریحان مبارک  
 مرین کرده از نیک او بار نفس و طبع محسن رسیده  
 وجودش بجز احدیت بیوسته تر در انسانی معبود را که روح  
 منکس است آن با دماغ ز خارف امور فانی مجرب  
 و عقل کدرالتان در نایب هوامعید و نفس مدلس  
 انسان لکن عشوه غوازل و نایب اسعد و تقلید  
 ایمان بجا مانده از کشتن هوا جس نفی و دراست  
 شیطان در اضطراب گشته از جمال الوار ایمان کمال  
 فصل بکلی سوار عرفان جو خیر تا با دیده در دره با مان  
 بر سر آینه ایچ طرف راه بدرمان برے تا بر  
 سر نام و کام کام کاجی ریے بوئی ز نسیم زلف و گل  
 جانان بر برے ایچ سبیز توفیق این آینه سریف که  
 کان مقل ان گنتم ابادکم و انساؤکم و احوالکم و اذوا حکم و عشقکم

عشوه

دا اموال

فتم

و انوالن اقرتو با و تجاره تخشون کچی و باد ما کن ترضو نه با حکم  
 من الله و رسولک و جهادنی سبيله تر تصوحتی یا بی الله با بره  
 و الله لا یستد القوم الفاسقین حضرت صدیق بیان می  
 فرماید که ما در و پدر و زن و فرزند و قرابتان و مال و جاه  
 و ملک و سلطنت همه خار و خس راه سعادت است  
 اطاب این دولت بحکم و جاهد وانی الله جاهد راه سعادت  
 اویس را از احمد این موانع باک نکند کسی از نجات لطیف  
 اسرار ایمان و بوئی از رواج عطسه عالم عرفان مبتدیان  
 او ترسد تا عین طه تصرف او بجز بد نقاب علقای از حال ایمان  
 کنگ بد گفتار اما مومن حقا از قابل درست نیاید نفس ظلم  
 من کذب علی الله و کذب بالصدق از انس بن مالک  
 روایت است که رسول خدا فرمود که لا یران قول لا اله الا الله  
 یدفع شیطان الله عن العباد حتی اذا نزلوا بالسرور الی الله  
 لا یرانون ما تقض من دینهم اذا سلط لهم دینهم فاذا  
 نزلوا عن ذلك قال الله کذبتم کذبتم بصا و بین فرمود  
 که بپوسته قول لا اله الا الله چشم خدا بپوشد و عمل از بندگان باز میدارد

درویشی نماند تا از غفلت و حصر کار ایشان بجای رسد  
که از نقصان دنیا و دین باک ندارند و همیشه در فرج ایشان  
سلاطین دنیا باشند پس در آن حالت چون کلمه گویند  
بصورت صحبت جل و علا در جواب ایشان گویند یا  
عروغ میگویند در ایمان صادق نیستید زیرا چه نور  
ایمان با ظلمت که در حوض دیوار یکی جمع نشود و از خوف امان  
خطه عظیم دنیا باقی میماند بقان خون کشته است  
و هیچ کس را معلوم نیست که این بصافت فرجات که از آن  
ایمان تصور کرده اند راسته قبول آنحضرت هست یا نیست  
دور و ایستنی است که حضرت رسالت علیه افضل الصلوة  
و رحمت از طفله متولد کند و از قایل می شنند که میگفت  
شکستگان این طفل که بیکناه از دنیا رفت هر یکی بدین عرض  
بهنست خواهد بود رسول علیه السلام غضب کرد و گفت چه میگفت  
که با دمی خواهد خوانند که در کجای من بیجا خبر میدارم من  
میدانم که بر من چه خواهد خوانند که در بود در دایره ایست  
عنه سو کند خود می گویند که ایسجک ایمن نشد و ایمان خود را

درمان

الا در حالت نزع ایمان می بمانند در حسرت که عیب  
عواربان را دید که میگفتند از حال ایشان پرسید گفتند ای  
رسول خدا می آرکنان خود میگویم عیبی هم از خود که شما  
از گناه مترسید ما که بخیران خدا ایم از کفر بی رسم بودیم  
بست که یکی بنام ما عرضند ان کریمه بود که در راه ما بارش  
چون دو جوئے مشکافه شده و در آن نهایی مبارکش  
بسی نمود و در وی به درش ذکر ما گفت ای سرورند  
من از خدا بی غم و حسرت و غم طلب کردم که چشم من بود  
اوردوشن شود و تو بدین توجه و گریستن جهان بر چشم من  
تاریک کردی گفت ایی در حسرت مثل مرا خبر کرده  
است که بیان هست دو درخ عقبه است از آن خلاص نیاید  
که کسی که در دنیا از خوف حق بپوشد که مان باشد ذکر ما  
گفت ای سرور که می چند آنکه میسترایست من از آن روز که  
کتابت شودند در دویم او فرمود هر چه بدی با منی است در آن  
ترا حس خدی و استبان هست صحبت است از شفقت طاعت  
دو خبر است که ای ایسم علیه السلام در عسر و حسر در رخ گفت

بیت بخت مصلحت دین هر گاه که آنرا باد که دسیه از خوف حق مپوش  
شک و یقینا دسیه چنانکه آواز طلبیدن مثل آواز تو در سینه  
جسد بلعنا ز قول کرد و گفت حق حبل و علم دار و درین  
فسر بود که هرگز توبه دسیه که دوست از دوست ترسد بگردد  
و گفت آبی هر گاه که من کنه خود باد یکم خلت و دوستی  
در من پوشیده میشود که عشرت ریشه انداختن گاه بر  
افتاده بر راه بگردد و گفت که چه بودی که مژگان گاه بر کی  
و از خوف حساب خلاص یابستی و ابو عبید جراح بگردد  
گفتی که چه بودی که چه بودی که من کوسغذی بودی که  
در اسیر بریدید و از عذاب کور و گرفتاریا و درین  
خلاصی بپوشیدی که عطای سلیمی تدریس سره از خوف مستقیم  
چهل سال در آسمان نظر نکرد و خشنود و طعام سیر بخورد و هر گاه  
چلی یا چلایه بگفتی رسیدی گفتی این همه از تو نیست بخت  
ای کاشکی عطا بگردی تا خلق از تو نیست او بر سینه  
احوال امیا و صحابه و تابعین با حملات قدر بزرگ که حال ایشان  
اینست که شنیدی و لی سنت آبی چنین رفته است که اگر بدین د

البر

و در باب دین در باب یقین بیست و سه در عواقب انفس و او  
قات و محاسبه ابام و ساعات مواظبت نمایند و او آن  
عسر را با انواع طاعت و اصناف عبادت معمور دارند و این  
را که و نفوس مرضیه را در بوبه می هدایت و ریاضات کنار  
و با اینهمه سیلاب حیرت از دیده رانند و خود را در این راه  
از عاصیان حاکمی گذرانند و هوای سرستان ضرور دیر روز  
کار آن سوزی یکی خورد می آلف حق آینه دل سیاه کرده و  
که مخاطبت نفس و شیطان در میان جاه بسته و لذت  
دنیاه فانی بگذرد و در اقباله خود ساخته و ذوا عیال  
میسود خود گردانیده و خود را در این راه حقیقت شنند  
بماز و روزی رسمی معرود گردند و تقلید ضرور مسائت  
کنند لاف تقلید اما مومن حقا خلک رسانند و حضرت  
صدمیت بخت تنبیه غافلان خطاب می فرماید که  
لکم حب الناس ان تبرکوا ان تقولوا انما و هم لا یعلمون  
و لقد نقت الذین من تبکم فلعنهم الذین صدقوا لعلنا لکن  
نات و جبار خطاب می فرماید و قسم باد میکند که

بعظمت و حسان ما که مردم کمان بیج بر بند که ما این را  
بگذرانیم بدین مقدار که گویند ما موافقیم و این را بر  
تنگ امتحان زینم درستی که از مودیم انگار که پیش از این  
بوده اند و بر آینه باز ما میسیم این را نیز تا حد قان محقق را  
از کاویان مبطل حد اگر دانسیم ای عزیز را که حاکم منزه را  
اگر کند که نسلان کارکن و اگر مخالفت کنی ترا بکشیم و یکی را  
بر رویه موکل کرده اند تا بخشش احوال و سیه کند  
چون آن منق موکل را می بیند و بس است حاکم متعین بود و جنگ  
ترک مخالف و امثال فرمال کند پس چون با امثال فرمان حق  
رسد بیست شود که حق تعالی امر کرده است که اقسیمو  
السوة و التواکوة و لکن منکم امته یدعون الیه الخیر و  
یا مرون بالمعروف و ینهون عن المنکر و فی آیه اخرو لا تأکلوا  
اموالکم بینکم باطل و فی آیه انما الخیر و المیسر و الا انصاف  
و الا لا لام رجس من علی الشیطان فاجتنبوه یعلمکم تقویون  
ملک را از ملک کرام. بر رویه موکل کرده است بدو احوال او  
و او این بجهت می شنود و بان هیچ عمل نمیکند این از آنست که علم او با

عبارت

حاکمیت و علم. بخدا سیه که آنرا ایمان خوانند نیست و آنجا  
زبان میگوید و روغت و دور دل او هیچ از آن اثر نیست  
چه اگر یقین داشت که حق جسد و علا و در حد و وعید صحت  
دور انفا و حکم قیام و بر بجز خواهد کردش و عذاب آخره سخت  
تر از عذاب دنیا و هلاک ابدی مشکل تر از هلاک دنیوی است  
برگزین مخالفت فرمان حق نکر و سیه و چون این معنی محقق کرد  
برای که بیشتر خلق را ایمان نیست الا ما شاء الله و من اناس  
من يقول انما بالله و بالوالم اخرو تا هم بمومنین و ما مؤمن  
اگر هم جسم ما الله الا و هم مشرکون که شیخ ابو بکر کاتب  
بعد از وفات دیدند بر سر کور استیاده میگرد گفت  
ای بزرگوار دین جبرامیکر نمی گفت چگونه ایمان ما بشم که در  
همه در جنازه که بگورستان مسلمانان سیه آورند  
نهند و نود و نه بی ایمانند از ابو سعید خدری  
روایت است که رسول خدا فرمود از او کان یوم القیمه یقول الله  
لکما ی یا آدم اخرج بفت النار من در تنگ قال و ما بفت النار  
قال من کل الف سیه مائة و تسعة و تسعون نفس ذلک بسید الصغیر

و تفضیح کل رات محل جملها و ترمی انکس سکا ریه و ما هم  
بسکا ریه رسول خدا فرمود که روزی هفت حضرت صدیقت  
حساب فرمایند که ای آدم قسم دوزخ از سر زندان خود  
پرورن کن گوید ای چند پرورن کن قسم فرمان شود که از هر بار  
آهسته دوزخ از سر قسم دوزخ است و این آن قومند که ان را  
حساب دوزخ اندازند زیرا که در دنیا با کسی نفس نکرده  
و هوای نفس را برضا و حق مقدم داشته اند لاجرم از سوی  
سویج هوای نفسی آن بیدارند در دوزخ زانو بی چسب  
نفس حیثه ایشان را و بیدار و بیدار کشند از شیخ داود  
قدس سره برسدند که ایمان حبیب فرمود که مایه  
النور لب و نظیره اللین بعد القعدة و السنة بعد البعدة  
و قلذ و بالمب و نه بعد الی هده فرمود که ایمان است  
که دل تاریک را از تاریکی معصیت پاک گرداند و بطور معرفت و  
محبت روشن سازد و منجی دل را به تریه رحمت و شفقت منزل  
گند و از بدعت بسنت خواند و بخاک نفس و هوا معاصی را در دل و چشم  
توضیح کرد اندر ایمان طاعت و عبادت حق را در دل شیرین کرد و بیدار  
بهرتند

پس ای اسپیل  
و اقسام این نوع بسیار است و افضل همه نماز است که آن سستی  
و زیارت و ترک آن و برانی وین چنانکه لفظ صدیقت نبوی  
در آن نا محقق است که الصلوة اسرف العبادة و الصلوة  
تمام الدین فمن اقامها فقد اقام الدین و ترکها فقد هدم الدین  
بعد از نماز زکوة است و ازین جهت حق تعالی نماز را بر همه عبادت  
مقدم است هر جا که نماز را فرمود زکوة را قریب آن کرده است  
که آیه الصلوة و التوکل زکوة بعد از آن روزه که است  
محرمانه شیطان است و سبواتش حرمانت پس این باب  
راست است قسم آمده است قسم اول در نماز و درین سه قسم چند  
حدیث که متعلق است بوجوب صحت و استیجاب وقت و در  
دقیقت نماز ایراد کرده شود و بجهت ایضاح هر قسمی ازین نام  
بر سپیل ایجا را ساری کرده آید تا طالبان سعادت  
افزونی را تدکره بود و قاصدان مفاسد دین را متمسک  
الغیظه که در آن است تمامای غن جابر بن عبد الله الصدق قال قال رسول الله  
صلی الله علیه وسلم لیس بین العبد و بین الکفر الا ترک

المصلاة رواه ابو داود الترمذي جابر بن عبد الله بن سفيان  
روایت کرد که رسول خدا فرمود که نیت میان بند و رب  
کوفتانی مکرر ترک نماز نیستی موافقت بنده. بر نماز ما محافظت  
اوقات و تمام ارکان و مشروع نشان ایمان اوست و ترک آن گناه  
نشان بی ایمانیت عن ابی ربيعة ابن اسلم رضي الله عنه  
عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
بيننا وبينهم الصلاة فمن تركها فقد كفر العبد ابي القاسم  
فرمود که فرق میان ما و من که ناسر ان نماز است  
بس هر که ترک کرد نماز را بد رستی که کافر شد یعنی کفر  
نزدیک شد و نفس خود را متعرض خطر زوال ایمان کرد است  
زیرا که شجره طيبة ایمان به تقیة طاعات توت سینه یابد  
چون شجره ضعیف در زمین خشک نهال است و توت سینه یابد  
چرا که حیات بجای از وی منتفی شود عن عباده  
بن صامت مریضی الله عنه قال قال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم خمس مستحبات اقرههن بعد تقایه من آتین و  
صودهن من وصلهن وقرههن و اتم رکوعهن و سجودهن و خروجهن

کماله

کماله علی الله عهد ان یغفر له و من لم یفعل لیس له علی الله  
عهد ان شاء عفر له و ان شاء عذبه و ان شاء عذبه عبادین  
صامت روایت کرد که رسول خدا فرمود که پنج نماز است که  
روض کرد اینها است خدایه عزوجل بر بندگان هر که در  
ظلمات آن نمازها احتیاط کامل کند و آن نمازها را در اوقات  
مستحب ادا کند و رکوع و سجود آنرا تمام بجای آورد و بجای که  
رکعتی که خود را در آن مراعات کند و او را عهد بود نزدیک  
خداست بیا مرد و یعنی آن طاعت او را وسیلت امرزش  
کرد و حضرت صدیقت و هر که این شرایط را در نماز رعایت  
نکند و بر او حق تعالی باسج و سبقت نبود اگر خواهد او را بیا  
مرد و اگر خواهد عقوبت کند و عن ابن مسعود رضي الله عنه  
قال سالت رسول الله صلى الله عليه وسلم ای الاعمال  
افضل قال الصلاة لوقتها قلت ثم ای قال به مراو الذین  
تلت ثم ای قال ایها الذین فی سبیل الله عبد الله بن  
محمود گفت که رسیدم از رسول خدا که گوید عمل دوست نزد  
خدا بیه تعالی گفت که نماز در اول وقت نیتیم بس از نماز

کدام عمل فاضلتر گفته نیک با ما در دو بد گرفتیم بعد از آن کدام  
 عمل بهتر گرفت غزا را ای رخصای جهادی عز و بس  
 و عن غایت رخصی بعد از غزوات ما صلی رسول  
 صلی الله علیه و سلم صلوة وقتها الا آخرتین بجهت  
 قبضه الله تعالی غایت صلوة رخصی بعد از غزوات  
 کرد که رسول علیه السلام در عصر خود دو بار نماز گذارد و در  
 آخر وقت تا حق تعالی اورا از دنیا برون برد و عن ابی  
 بزره الاسلمی رخصی الله عنه قال کان رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم یصلی الظهر التي تدعوها الماویة علی بجره حین  
 تخرج الشمس و یصلی العصر ثم یرجع حینا الی رحله  
 فی اقصی البدیة و الشمس حین ابوزره اعلمی کف که رسول  
 علیه السلام نماز پیشین که شما آنرا بجز او تیر میخوانند  
 وقتی گذارد و بیه که اتفاق است زوال کرد و بیه و نماز  
 دیگر وقتی گذارد و بیه که پس از آن یکی از ما بخانه خود رخصی  
 در قصای مجلسان مدینه و آن چهار میاست و اتفاق است  
 بنام بلند بود و بیه در عن عبد الله بن عمر رخصی که

قال قال

قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم الوقت الاول  
 من الصلوة رضوان الله و الوقت الاخر عفو الله عن  
 ابن عمر روایت کرد که رسول علیه السلام گفت که نماز  
 در اول وقت موجب رخصی است و در وقت آخر موجب  
 عفو و یک بیت که ظهور از عفو در محل تقصیر است  
 ظهور از رخصی در محل حسان و صاحب تقصیر در محل خطیاست  
 و عن ابی در الغفاریه رضی الله عنه قال قال بلی  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم کیف یک ما اذرا افاکا  
 علیک احوال تمسسون الصلوة و یخرجون بالصلوة  
 یک ما ویست فلت ما رسول الله فاما مرونی قال صل  
 الصلوة وقتها فان ادر کتها معهم فصل فاینها لک نافله  
 ابی در غفاریه روایت کرد که رسول علیه السلام گفت ای  
 ادر حکونه باشد حال نمودن وقت که حال کان عاقل  
 مسلط کردند و نماز را اول وقت تا خیر کند گفتیم ای رسول  
 ای چه زمانی مرا که و نمود تو نماز را بوقت بگذارد پس سخن

حجی

در نماز در بیابان یا ایالتی نیرنگدار که آن ترا تطوع کرده  
 و عن ابی سعید رضى الله عنه قال قال رسول الله  
 عليه وسلم الصلوة الحسن والجمعة الي الجمعة وال  
 ابی الرضایان گفتند نماز این اوجب الکبار یا یو  
 بریده رضى الله عنه روایت کرد که رسول الله ص  
 فرمود که نماز پنجگانه و نماز ادرینه تا ادرینه در یک روز و در  
 ماه رمضان تا ماه رمضان دیگر باک کننده کسانان  
 ضعیف است که در میان آن از بنده صادر میشود و  
 هر گاه که بنده از کتاب گیرد و اندر روز و اکابر  
 صحابه و تابعین در عدد کسانان کبیره خلاف کردند  
 نزد ابن مسعود عدد کبار چهارست و بعضی ادا صحاب  
 که عدد کبار نه است و ابن عمر گفت هفت است و عدد  
 ابن عباس گفت عدد کبار هفتاد و نه است و بعضی  
 و شیخ ابوطالب یکصد است همواره فرمود که یکی احادیث  
 وارده جمع کردم درین عدد کبار هفتاد و نه است  
 در آن

در دلت و چهار در زبان و سه عقبه و دو در سجده و دو  
 در دست و یکی در بایست و یکی در جمع اعضا اما این چهار که  
 در وقت اول سرگت دوم نیت هر یک در معصیت بود  
 صد و در فعل سیوم نیت است از جهت چهارم این  
 بودن از مکر الله تعالی اما آن چهار که در سائب اول  
 شهادت زور دوم صرف نفس سیوم سوگند در روح  
 چهارم سحر اما آن سه که در سب است اول شرب خمر دوم  
 اول مایل عین سیوم لکل مال زمانه اما آن دو که در نیت  
 اول زنا دوم لواط اما آن دو که در دست است اول قبل  
 نایق دوم سر نه اما آن یکی که در بایست است و از نمودن در نماز  
 یکبار در دو روز از نیت اما آن یکی که سائل است مجموع  
 در آن را محقوق و الدین است و قول شیخ ابوطالب یکی  
 است نیت صحیح است که اسم کبر لفظ مهم است و در احادیث  
 در لفظ قطع در عدد کبار و در نیت بلکه کبار و در  
 این باب متعارض است و در جمیع معلوم میشود که نیت  
 است رسالت علیه افضل الصلوة ایها م بوده است نه  
 در آن



بخت خود خلق بخاک ابراهیم شب بیدر و اسم اعظم بخت  
 ترغیب عارفان و نور طلبین بقیام طاعات انجام دهد  
 و از صحت و سخط سخن ایجا از انواع معاصی حذر کند و احوال  
 و وجه آنست که هر چه این اذان بصحبت کتاب ثابت است  
 یا بر السنه انبیا علیهم السلام جواز آن اثنی عشر و در حدیث  
 کرده شد است یا در کتاب آن سبب و وجوب حدیث در  
 پیش رو آن از جمله کبار است و در حدیث کبار هم تفاوت  
 در تخریج آن در کتاب حرث التائبین ذکر کرده شد است  
 و سخن ایجاب بریده رضی الله عنه ان رجلاً دخل المسجد  
 و سلم علیه و سلم جالس فی ناحية المسجد فصلی ما خلف  
 صلوة ثم جاء نسلم علیه فقال رسول الله صل علیک  
 و سلم و علیک السلام ارجع فصل فانک لم فصل یوم فصلی  
 ثم جاء نسلم فقال و علیک السلام ارجع فصل فانک لم  
 فصل فقال علیه یا رسول الله فقال اذناقت الی الا یقول  
 فاصبح الوضوء ثم استقبل القبلة فکرم اذوا ما میسر علیک  
 العون ثم اذک حتی تطمین را کما تم اذین حتی تسوی فاما بعد

حتی تطمین

حتی تطمین را بعد از آن که در تطمین حالت تم اسجد حتی تطمین  
 را بعد از آنکه در تطمین حالت تم اسجد حتی تطمین  
 کرد که در رسول ص و در کوشه مسجد نشسته بود و عود است  
 در آمد و نماز کند از دو سبک رکوع و سجود تمام حکایت  
 ما در بس با مد و رسول ص سلام کرد رسول ص فرمود  
 علیک السلام و گفت نماز کرد و نماز کند از که تو نماز کند از  
 پس آن شخص باز گفت و نماز کرد از پنجاه سبک پس  
 بیاید و سلام کرد و رسول ص فرمود علیک السلام باز کرد  
 و نماز کند از که تو نماز کند از پس گفت ای رسول خدا ترا  
 با موز رسول ص فرمود که چون نماز بر حاجتی طهارت  
 کامل کن پس روی بقبله آر پس تکبیر گوئی پس آنچه از زمان  
 بعد از آن جوان پس بر رکوع دو رکوع آرام گرفت پس بقیام  
 نماز است نماز است اسناده صحیح است سجود و اقام  
 هر که این سر بردارد در میان دو سجده بینین پس سجده  
 نماز است نماز است اسناده صحیح است سجود و اقام

چینی کن و این حدیث دلیل ماطلعت را که اطمینان در کتب  
 و سجود و اعتدال و جمله در بیان و وسع از ارکان  
 نماز است و نماز تکرار او کما یصل است و غیر این معبود  
 رضای علی بن ابی طالب رسول الله صلی علیه و سلم را جاری  
 است و تا نقیم از حسن فیها حکمیه الزکی و السجود و بعد  
 این معبود در آیت کریمه رسول علیه السلام فرمود که در وقت  
 نیت نماز باید که شش صحیح در آن نماز است خود رکعت ندارد  
 در رکوع و سجود یعنی در بار آمدن از رکوع و نشستن بر آن  
 در سجده و مشکل در این دو حدیث در تحریف و تفسیر  
 است که امام ابوحنیفه در این حدیث علیه و سلم کتاب جهاد  
 السلام آورده است که رسول علیه السلام فرموده که من  
 صلی الصلوة لوقتها ناسخ و صوم و اوم رکوع و سجود و  
 و غیره هر چه در بی نیاف و معتبره نقول حفظ الله و حفظ  
 و من صلی غیر وقتها فله سب و وضو با و لم یتیم رکوع و سجود  
 سجود او را نجات هر چه در بی نیاف و معتبره نقول حفظ الله و حفظ

سجده

کما صیغته یعنی از اوقات نیت تا او سد لفت کما یصل است و نوب  
 الخلق فیضرب بها وجهه رسول علیه السلام فرمود که  
 هر که نماز بخواند در رکوع اول وقت وضو کند نماز کما یصل نماز و در  
 سجود و سجود آن تمام بجای آید و در سجود رکوع و غیر  
 خود در آن نماز بجز وقت برود و کار خود عرضه کند آن نماز  
 بجز وقت حدیث رقیف شود و سجده و در سجده و در  
 گوید که جانظ و معین تو باد و چنانکه در آنجا نطق کردی  
 و هر که نماز کند در وقت و در وقت نیت و در طهارت هر طهارت  
 کند در رکوع و سجود و در سجود نماز یا می نیاید و آن نماز بر می  
 شود سیاه و تاریک و در نیت گوید ضایع کردی و در اخلاصی تعالی  
 در ضایع کند می رود تا آنجا که حق جل و علا خواسته است در وقت  
 چه می شود و چنانکه چنانکه بر روی و در دستهای کشید  
 در روی همیشه نماز نشانی آویخته است و چنانکه آنجا  
 رکعت از بعضی باطنی و جوارح ظاهر و در سجود و در سجود اول رکعت  
 نماز را اسلام می آید چنانکه مراتب اعضا و جوارح معاد است به بعضی

کما

این اعضا است که بعد از آن آدمی معدوم میشود و چون اعضا در پیشه که  
 این دل و جگر و دماغت و بعضی از آن است که آدمی بعد از آن  
 معدوم میشود و در این لغوت آن آدمی ناقص و بی قیمت میگردد و  
 مقاصد حیات از وی فوت میشود و چون چشم و گوش و  
 زبان و دست و پایی که اگر شخص را چشم بود و گوش  
 زبان و دست و پایی بریده بشود این اعضا حیوانه از وی منقطع  
 میشود و او را آدمی خوانند اما آدمی بقدر وی حاصل کند کسی را  
 انقوی خطی بود و نه او را از حیوانه محروم بزرگ باشد همچنان نماز  
 را بهایست معنوی است که صاحب شرف آن را با حق و درایت  
 نور نبوت تصور کرده است و ما را با قیامت و الکفایت شخص  
 کمال آن فرمود پس نیت و اخلاص و حضور دل و خضوع نماز  
 بمقامت روح و کونج و سجود و تمامی ارکان در مقام نیت  
 دل و جگر و دماغ که بعد از آن نماز معدوم گردد و اینست که  
 و سنتهایی نماز چون دعا و استغفار و تقویت و تهجد و اول  
 دو رکعت بمقامت چشم و گوش و زبان و دست و پایی

و نماز گنده که رعایت ارکان و حضور دل و خضوع نماز میکند  
 این است که با دانه قاهر بانوگ شخص را تجارت زدند و  
 او را حاکم کردند که غلامی بنام سید با جمال که لایق مجلس بادش ایستاد  
 نیت با دانه بیار و این شخص را در درودی را چشم بگردد  
 و گوش و زبان و دست و پایی بریده بار و در حضرت ماور  
 شاه پیدا شد و در حقیقت این شخص بدین مثل را دانه انبوس  
 کرده باشد و با اینهمه از حضرت با دانه چشم خلعت و احوال  
 پیدا شد و بگوشی این بی دولت بین مثل مستحق خلعت و  
 شریف بود و با کسی ضرب جلیق قتل ازین جهت بود  
 که رسول عود نمودن لم بینه صلواته عن الفیض و المکرمل  
 و زود من امد الایضا فرمود که هر که نماز او باز ندارد  
 اول از غنیمت و حاضر پایی بر پستان از آن نماز او را در حضرت  
 با دانه حرم میا در همان بخوابد عن عودین العاص قال ای رسول  
 الهی امد غلبه و سلم رجلا صلی فاجف صلواته نالی  
 از او ای پندار که با صلی علی هذا المات علی نیرط محمد عرس عامی بوی  
 کرد که رسول علیه السلام فرمود که نماز میدان را که درین حالت نبود

و غیر دین مدح و عهده باشند که در او ایمان بود این مقدار  
 هم در کافیه ای غیر نشان طاب سعاد اخروی است که  
 از این قبیلهاست غافل باشد در عرفان شرایط و اولیای  
 نماز اهل روانه رود چون آواز اذان مؤذن نشنود از نماز  
 غص و در جمیع قیامت یاد کند بقیین و احدی که در دنیا در اجابت  
 این نماز است سارعت نماید در آن روز مبادا لطف خاصه  
 شود و آرمه بی و بیع ابرامین که در دو در چهارت از نظر دل که  
 آن منظور نظری است غافل نباشد که چهارت را چهار مرتبه است  
 مرتبه اول چهارت تن و چهارت در میان است از فضیلت شایسته  
 و چون در سوره یسیر نام دارد حدیث و اخبار و این چهارت غایت  
 خلق است مرتبه دوم چهارت جواریج و عظمت از اندامی جواریج  
 است از کبر و رات صفات و نیزه و این چهارت در هر مرتبه نفس  
 عورت که پوشیدن رضایع اسرار حرمی و حمد و کلی است  
 و چهارم و غیر آن که منظور نظریست بندگی و تقوی  
 در سواقی باطنی را از نظری پوشیده ممکن نیست که

در آن چهار مرتبه است و در هر مرتبه آن چهارت را چهار مرتبه است

و عرف

و عرف جمادات و سنگی پس بفرست صدق جان  
 اینست که بندگی که بخندگنایگار و در استغفار نمیکند که آن عرف  
 است از چهار مخلوق در رویه آوردن بجهت کعبه آمینه دل را از  
 عبودیت سوی ابدی بالگرداند و حجاب و حضرت صدیق را  
 بکند دل سازد و در آن حضرت نیاز و مسکن را سار جود که  
 دانند در بگرم بچشم اصنام هوا ناه نفس را بطوت سهود که ما  
 حدیث بشکند در سحاک اللهم اسواق سبحات تفریب که  
 حضرت قدوسی مشاهده کند و در احواد با صد او سرور مکاره  
 حلالی اعدا از نفس و هوا بگنص عصمت فاطمه کاینات نه  
 بگرد و در عراه اسم بسم الله ذات مقدوس است که  
 بسم کاینات تجلی دارد و جمیع اسمهای او او وجود با بقوت  
 نفس نبوی نام بندد در الرحمن اگر بسم عظمی حجاب الطاف سما  
 و خصم بنیتر الواد کالی رطوبت بر نگاهد و سایر بر معاوضه  
 و در الحمد و سرب العالمین فضا انعام و انفعال در  
 در اول انقوت در جدول اعان وجود حجاب عظیم و در عباد  
 فی اگر بسم مشاهده نمود و اسراج کار رحمت بر رعایتی علوی است

و عرف

و شفاقت او را در دریا می توحید غرق گرداند و بدایت برادر  
اندل به نیت لشکره ابره پسند و در اینجا مال طلعت مالک بودم  
الدین از منظر عرفان جلوه گری کند پس سخاوت حد  
طالب را در استقامت نیار اندازد و طراز مت اواس  
عبودیت بر خود لازم و واجب داند ایام نعب خلعت  
وقت او سود پس چون صوت حواطف عرفانی بهشتی غایب  
در آسمان انوار محمود محو گرداند و از مغان فنا بعین آفت  
تعارف اند غیر حجاب احدیت را حوی و قوی نه بیند و جز  
حضرت صدیقت را نا صری و میعنی نداند حقیقت لایک  
نسبین از صحیفه صدق و یقین بر خواند پس در آینه  
فاستقم کجا امرت خنجر و دو اخی بود نام فاسده واق  
لوانت تصویرت جلله که فراتر است از حساب  
و موقوف غیران حجابت شد باشد زبانه خنجر  
طلب تا سید ربانی بدعا اهدا الصراط المستقیم و یارب  
پس آفتاب آمار مبارک ان صفوف استقامت و باقیات

مسائل

که بهترین بازگانه نبوت و سروران غرض  
ولایت اند معنی کند صراط الدین انعت علیهم  
مکونید بس رقائب جسم مردم و در ان بساط  
تکرب را بینند با غلال و و اعی هو اقیه کرده و  
صدقات عواصف غیرت اقدام سعی مطرد  
وان غرضه که است رایه بند شهوات بسته  
و سلطت خواطف طمرت جناح سیر محمد و لان  
تیه حرمان و ابره برقی سیت سوخته غیر العصب  
علیهم و الفالین بنفردت گفته آمد می خواستم که  
بیکت تحقیق کلمات فاتحه سر می نوشته شود که  
لایق فهمت باشد ولی زبان وقت این ایام  
و است حجاب علی امره چه سکن تا بود که از استخوان  
روان این معانی بوی میثام جان نور رسد  
اگر چه اینشتی قطوبی لگت و اگر کی مرغان قضای و صد

پورس بر وجهی خب افکند این حقانی تو  
حصول ایشان خواهد بود باو نشانی ذوق معنی  
بروتی تی زور و وطنم وینا بخودت بر  
کسی را جفا درینا دهند دولت انکس  
عقبت و منهدای غم بر کز قوت نماند  
مانند حفا هم مهر بوان از خواند اسرار  
و از حقایق کج عرفان عیفت ابدی بدست آری  
باری در وقت نماز بهر کج نماز حضرت برود و کار  
حضور دل نگاهداری و مناظر باری برسان و اریس  
که آری و در شرط هر کلام است زمانه چشم برزخ  
داریه و از قبایح افعال و فضیلت کمال خود  
از ان حضرت شرم داریه و نفس  
از راه حفا و وفادند آری و چون باوج  
اهل عرفان که بلوک خطه ایقان و سلسله

سکینه

عرضه عالم عیان اندر رسیدن نمی توانی باری  
به خد کن تا از نماز مت استانه عبودیت محروم نمایی  
فان لم یصیبر یا و ابل فطلل روایت است که طلیحی  
بن عبدالعزیز صبی الله عنه در بوستان نماز میکند روی  
بازی دید که قصد عمرتی کرده بود و آن مرغ در میان  
شاههای درختان می برید و خلاصی میبخت خاطر نشنیدن  
مشغول گشت و ندانست که خد بر کت نماز گذارده است  
بجهرت رسالت آمد و از ان حالت حکایت کرد و گفت  
یا رسول الله من آن است نماز در راه حق صدقه کرده ام  
گفارت آن نماز را رسول الله السلام آن است نماز بدوین  
نماز در راه حروف و مسیحان حرف کرد که امام زین  
العابدین علی بن حسین بن علی علیه السلام چون طهارت  
نماز روی رخساره مبارکش از گشوی و حال بروی متعجب  
گفت ای فرزند رسول خدا این فرزند رسول خدا است

حالت کنت ایچ میدانی که در حضرت که استاده  
خواهم و روایت از عایشه رضی الله عنهما که گفت  
یکان رسول الله صلی الله علیه و سلم که گفتند که  
بیاغبنا و ملاعبه فاذا حضرت الصلوة فکانم یجوز  
ولا تفرقه فرمود که رسول علیه السلام با ما سخن گفتی و  
مراج کردی چون وقت نماز در آمدی به جهان  
حال بروی متغیر شدی که کوفی هرگز باران نماند و ما نیز  
اوران خاموشیم و خجسته است که حق جل و علاهی  
بموسی علیه السلام که با موسی او را درستی فاد کردی  
و انست ترقض اعضا و ک دست زوکی خاسته مطرب  
فاذا و کوشی فاجلس لسانک و داد قلیک کما اذ اقرت بین  
بدی فقر قیام العبد الذلیل فرمود که ایچ درستی سخن  
یا در حضرت کجاب ما کنی جهان باس که در حالت با ما  
اعضا و از هیبت خجاب کبر یامی مالرزان شود و درستی سخن کی بود  
بیشی یا با دما آرام کید در وقت با و کرون حضرت جبا  
بنام

در او در بس دل نواز سنی غفلت و بر یانی از خود دور  
داول بر بان دل سخن کوی بس بر بان سر و چون بر  
بساط سنی خواهی استاد چون مبلغ دلیل استاده  
شودین نوع عبادت ارسنی تصور شود که جمع هموم خود را  
بر هم قصه و نند بر آفرنت باز آرد و از هر تبه الهی آن  
اوران حضرت صمدیت مشغول میگرداند دل از اقبال  
آن خالی کند صلال غفلت حضرت جباری را نصیبین  
گرداند و از هول و خوف روز حساب یاد کند و میار  
شبهوت راتد عفت بد بند و آتش حرص رکن  
تساعت نشاند و یقین داند که تا یک دره میل خاطر  
او بخشد بر میا با صمدیت که زبادت از قدر حاجت بود  
نایدین رود و آخره کند و طبع دار و که در نماز صفای کنت  
است که ان غایت نعم اکابر و لیا و نهایت امال  
انقیات بیابد در غلط است و حال او مثال کسی است

که خود را به جلیدی می آید و می خواهد که مکتب برود  
نشیند و عن عایشه رضی الله عنها قالت  
حدیثی ابوهم بن حدیثه ابی رسول الله صلی  
علیه السلام حمیته شامیه لها علم قش بدید  
الصلوة فلما الفرق قال رسولی هذه الخیضه  
الی جسم فانی نظرت الی عملها فی الصلوة فکان  
یفتنی عایشه رواست کرد که ابوهم بن حدیثه  
جامه صوف سیاه که بر وی عظم سپید  
بود بر زرد رسول صلی الله علیه و سلم آورد  
بوت دید و در وی نگاه کرد و می چون از نماز  
بازگشت آن جامه از تن مبارک بر نشسته است ای عایشه  
این را بازگردان باوجه جسم که من در نماز می روی  
انگندم مرا از حق مشغول نوست کرد و در رواست  
است که یکبار در و ال نعلین مبارکش که در  
سخن از صحابه آن دو ال کهنه بیرون کردند  
بر کشید

تو در کشید چون رسول علیه السلام آن نعلین در پای  
کرد و نظرش در آن دو ال اکت و بفرمود تا آن دو ال  
بیرون کرد و در آن دو ال کهنه بار در کشید و گفت بولا  
نظر جان انداختم در نفس من و جی بدید آمد  
و از چشم و از غیرت حق رسیدم صاحب بصرت  
ای ما بد که بستر انصاف تامل کند که چون حال رسید  
ایضا با کمال نبوت ایست که بیک دو ال نعلین از  
نقصان دین می رسید و بوشیدن حاشه همین  
و اکثرین زترین می طلبند و دیوسیتان  
من یخ مام بکثرت کتاب و مجل مسابک  
میکنند و حال عالم صورت غر اسلام در  
سیاهان فاخره و علما مان فاخره میجویند و میره  
روزگار آن طلعت حوص و هوا شمس الدین  
نوعه که الدین اندیس زرد از باب بصیرت معلوم  
که در این این طایفه وین سباطین است نه مذموب



یقین و خبر است که او حق الله تعالی الی موی  
 علیه السلام یا موسی قیل لعاة انک ان لا تدکر قل  
 فانی اکت علی نفسی ان من ذکرنی ذکره و ما اذکره  
 ذکره تنسم باللفظ فرمود که حق عیب و عذر  
 کرد موسی علیه السلام ای موسی گفته کاران  
 است خود را بگوئی تا مرا یاد کنند که ما را کرم خود را  
 کرد اسپرده ایم که هر که ما را یاد کند ما او را یاد کنیم  
 و چون کسی ما را ناس معصیت مرا یاد کند ما او را معصیت  
 یاد کنیم این در حق خاصی که ذکر او با غفلت بشود  
 بسگویی در حق کسی که بخاک گسست و اما حق  
 غفلت است کند ما را ناس این دو مرد را حضرت  
 جاری خواهد که بواسطه سخن گوید و از نظر او  
 با همه بقیان با جمال جبرئیل گشته است و از ذکر او باقی  
 معربان

مخبر از سیلاب حضرت زین العابدین که هیچ گوی  
 از سایه طلب این دو وصف خالی نیست مگر بعد از آن  
 حدیث است غایت و محطوفان حطفا هدایت و  
 این جهت بود که سابق ترین نبی را آن غایت  
 از روی و ناری راه هدایت بر روی اسب الزمین  
 شکر کم آمد و چون وقت نماز در آمدی مضطرب  
 گشته بود روی مبارک کن متعجب شدی گفتند ای  
 نبی الزمین علی صدر پدید را گفت اما منی و آمد  
 که آسمان در پیش طاقت آن شد بدی اهل مرگ را  
 رویت ما می شناسم مدار در آن فرزند و خدمت خود  
 سادی روح او بسایه آسمان و مال و جاه باشد  
 بر کس بوق شکر است طاعت و تکام حالتی  
 زود بر بساط عبودیت لذت روح می طلب  
 و لذت میخا حضرت صدیق بیابد علاج

و علاج این مرض مهملک که در بواطن اهل روزه  
نماز مدس شده و اصول آن در دهان  
خلق رسوخ یافته است جو قطع مایه چرب آن  
و بر روزه قطع سحره چرب مال و جانه نیست  
و این علاج بغایت دسوار و در وی سستی  
و سخت طبعی این دارد و دسوار است بر زمین  
علاج بود که مشت بر در کمان است هر چند  
سی که زنده که دور گشت نماز کند از زنده که در آن عیبه  
در خاطر نگذرد مانند از آن عاجر گشتند و متوجه نشند  
از امثال ما که این سعادت تصور توان کرد اما  
فان لم یصیبهما و ابل و طلس از آن سعادت  
و است مدید زاری چند کین تا نصیحت افشانی از نماز  
از دسوار پس بیگناهی مانند نماز آن جمله  
حلقه اعطای و از آن سماع شده است  
علیهم ان الله عفو رحیم مسم دوم در شفا الطوادا  
ادوات کرد و ذکر

و ذکر احادیثی که متعلق است بمعانی و صفات اسرار آن  
و معنی الی هر جزوه رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله  
علیه و سلم ما من حرام ذمیر و لا فضت عیاد و ی  
منها حقها الی اذ کان یوم القیمه صفت در صلاح من بار  
علاج علیه مافی ما رجعت مسکونی بها حبه و حبه و  
چگونه کلمه بر زنده اعدت که یوم القیمه کان مقدره  
حسین الف سینه صلی یقظی بنوا العباد مری سینه  
اما الی الخ و اما الی انما یوم بر زنده رواست کرد که منزل  
علیه تمام فرمود که نیست هیچکس که در روزه  
مانعون بود و زکوة آن ندهد اما که در زکوات آنرا  
نکته ها که در آنست و در آنست و در آنست می باشد و بهنگون  
دلت در آنست و در آنست میگشتند و در آنست که مال وی  
جان بر آنست که از نفعی وی بیرون آمد و از نفعی به  
بیرون آمد به سبب آنست و بیرون آمد  
هرگاه که آن نوحه سرد میشود با نکی تا نفع میکند  
در روزه که در مازی آنروز مقدار پنجاه هزار سال

و دست تا آنگاه که خلافی از حساب خلاص نمایند  
آنگاه بر آن حساب حکم کنند اگر خواهد بفضول خود از آن  
عفو کند و اگر خواهد بعد از آن را جزو نسیه فرستد و  
عن ابی ذر العفاری قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم  
ما من یومین رجل یکون له اهل او یقر او غنم لا یؤکف  
حقها الا ان یوم القیمه عظم بالیومین ینتظرونه باحسان  
و تنظرونه بقرونها کما حاورت علی بن ابی طالب علیه السلام  
حتى یقضی بین الناس الیوم ذر عفارین روایت کرده  
رسول علیه السلام فرمود که نیست هیچ شیئی که در آن استخوان  
یا کاردان یا گوشتدان باشد و زکوة آن ندهند  
الا که آورده شود روز قیامت آن حیوانات را در حساب  
بزرگی و بزرگی و بر آن کفایت میکنند و از آنها  
بیزترند و بزرگی میکنند و از آن حیوانات  
و بر اینست و بگذرند از این دار کردن و بگذرند  
تا آنکه که خلافی از حساب خلاص نمایند و عن ابی ذر  
رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم  
من یذبح ما یذبح

آنگاه

تعالی

تعالی ما یذبحه لودن زکوة مثل ما یذبحه سماعا اقرع له  
بسیان یذبحونه ثم ما یذبحونه یذبحونه ثم یقول انما یذبحه  
انما یذبحه لودن زکوة مثل ما یذبحه سماعا اقرع له  
ابو جریه روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که حق نماز  
و حق مال هر کس را مال او است پس او زکوة آن را بدهد بدان  
مال بصورت ماری بزرگ گردانیده خود باز هر بسیار مال  
و چشم وی دو نقطه سیاه باشد و این گرفته برین انواع  
ما طقت است پس آن مار طوق شود و گردن وی و اعضا  
وی را بندگان میکند و میکند من مال تو ام و من  
کج تو ام که در دنیا بدان خیلی میکردی پس رسول علیه السلام  
این آیت را فرمود که لا تحب بن الذین یجحدون بما اثمهم  
من فضلهم و هو فیهم هم سبطون ما جلدوا  
و بعد از آن که حق جسد و عظام میفرماید که گمان مبرای محمد  
آنکه از خیلی میکنند بدانچه حضرت خداوندی آورده است  
پس آنرا بخواه رضای حق تعالی درین سبب از آن  
بخی است ای ای بر این مال که بدان خیلی میکنند انما یذبحه

آنگاه

تعالی

بیان مال که بعد از آن می کند نیک است این را بلکه شما مال را  
 بجای سید گرفتاری ایشان خواهد گشت زود خواهد بود که  
 آن مال و بجای آن از ما ری کرده اند و وقت است و در کردن  
 قطره که اینان کتب سازند ما عالمان بر آنست که مال چنانچه  
 بجز زاده اخوت آفریده ایم نه برای بزرگی مسامحت  
 و عینه مال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم انما مال  
 اهلک من کاف بکم محمد علی ان یفکرو و ما بهم و استحلوا  
 محارمهم ابوهریره روایت کرد که رسول علیه السلام فرمود که  
 زینب کبری را بچشم بدستی که جل هلاک کرد آنرا را که بین  
 شما بود و بجز این را بر آن دست که خونها ریخته و حواجا  
 را حلال دانست و بدان سب بدو رخ اندوختند قال  
 رجل یا رسول الله ای الصدقه عظیمه اجرها کثیر من  
 تصدق وانت صحیح شیخی تحتی الفقرو ما ل الغنی و انتم سئل حتی  
 اذا بلغت الملقوم قلت لفلان کذا لفلان کذا و قد کان لفلان

ابوهریره

ابوهریره روایت کرد که رسول علیه السلام بر سید گفت ای مردی از من  
 رسول خدا سیه کدام است که تو است که تو است که تو است  
 بزرگتر است رسول علیه السلام فرمود که در وقت تند  
 به هیچ وجهی که در آن حال نفس تو بجز این بجای میکند  
 در آن اختیلاج می رسد و مال روزگاری تو که می بوی بد و بگذار  
 تا وقتی که جان بگردد پس بعد از آن وصیت کنی که  
 دل از آن خدین بدست و آن خود از آن سلطان شدت  
 بر او در آن حال چه تو است خواهد بود عن ابی و الفخار  
 قال ان قدمت ایهت ابی رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 و هو جالس فی ظل الکعبه فلما رای قال هم الا حسرت  
 و رب الکعبه فقلت ان لیلاتی من هم یا رسول الله  
 فقلت من هم الا لیلاتی من قال لیلاتی من هم  
 من بین یومین حلقه و عن یمنه عن شماله و قلیل ما هم  
 بقدر ما رای ریح الصدق کف تصدق ما برت  
 رسول علیه السلام کردم تا بجزرت رسالت رسیدم در حاجت

نست بود چون مراد بدگفت ایشان زینا که از اینست که گوی  
گفته گفتم در حدیثی که درین فدا می فرمود ای رسول خدای کلام  
فرمود این رسول علیه السلام فرمود که اینها مال بسیار  
دارند که آنرا بکس بخشین کنند ازین و ازین  
و ازین یعنی تو که آن بجز زینا که از آن خواهد بود  
آفرین که آنرا که مال حلالی است که می آید ازین و از  
اینکه درین وجوب و در هر یک عمل از راه حق و درین مدار  
آنکه از دستگاران است پس فرمود و قلیل با هم یعنی همین  
کسان اند که باشند در هر روز کار بسیار و بیشتر مردم در دوستی  
آن ایمان سازد و پسند ای عزیز طالمان سعادت الهوی را  
در معرفت و تقاین و وجوب زکوة صدقه و محافظت آداب  
باطن آن و اجتناب از بیعت شرط عیاب سرانست اولیایم  
یعنی وجوب زکوة شرط دوم مساوات از او آنست  
از وقت و جوهر شرط سوم رعایت سرانست  
شرط چهارم انفراد بکس و رعایت خلق و قضا و شرط پنجم

انوار

حسد ازینست و او شرط ششم استغفار عطا شرط هفتم اولیای  
حق و وجود و اطمینان شرط هشتم طلب اهل استحقاق از تقی  
و پسند شرط اول فهم معاینه که در وجوب زکوة و در اینست  
آنکه از هر وجه اعراض زکوة ملک ایمان صدق بود معانی آید و یک  
سج از جمله مباحی اسلام گشت و آنکه زکوة از عبادات  
بدنی نیست بدانکه اهل بصیرت را در رعایت این شرط  
بسیار معنی مفهوم گشته است محسنی رسول از باب تکرار  
ظاهره و بقیه هم معلوم کرده اند که لفظ بقیه هم از التزام  
توجه است و آسمان و عبادت معبود و شهادت بخیر  
و اینست محبت چه هر چه محبت بخصیت معبود است  
و از اینجا گفته اند که هر چه در صد آبی شده آبی و هم صاحب  
حقانین در وقت حیات صورتی و معنوی معارف  
و مالین را این برتره دعوی محبت حق میکنند و تقاضا  
در عبادت محبت ببقای رفت حیوانات محبت کردن و درین  
حکایت متعانه آن است که در مال مایه را بجز  
خلق را در اینست تا بوسیله بدل و امساک آن متعانه صادر

از مطلقان کاوب میز که در اندر و شش طبعان دارد بود  
 حجاب و مال کعبه فانی را قبله اول سال رسد و حجاب عالی  
 است محبوبانست نماز می فانی را روز راه محبت صحتی  
 در ناز شد و نخل مقصاتی کن تنگ لوا البرقی تحقیق آنجا جدول  
 بیعت و است و در مطالعه اش است این اندر  
 من المؤمنین انفسهم و اموالهم بان لهم اهل و اول  
 حجاب و مال بردارند و اهل ایمان و برین معنی است  
 قسم اول قسم اول سابقان حطه توفیق و صادقان  
 عرصه حقیقت اند که تا در حقوق عهده حقیق توحید و فنا  
 نموده و با هم شریف را شرف و وجوب مذکور کرده اند از  
 حجاب حجاب شرف و برین عشر تقوی و شرف کرده اند  
 و هر چه در دوزخ و در وقت است شرف است تا راه دوست  
 ساختند که چون ابوالقاسم جسیم بود از این  
 نوری را قدرت اسرار جسم به بیعت گرفته بود و حجاب است که  
 بر اینان حجبی گیرند ابوالحسن را بر رسیدند که در زکوة جلوتی  
 گفت و بیعت است طاعت از دولت در دم و در حجاب است

مقدم

بخوان

در کتب و در دست بود در این راه است که شرف و بیعت  
 و بیعت و در یک طایفه ای را کند شهر مقصود نیست و لذتجا بود که  
 بیعت که این است رسول کرده من و الهی تقوی است  
 است ابوبکر رضی الله عنه و جمیع مال خود را بخرت بدست  
 آورده و عشر رجبی است در اعمال بسیار رسول علیه السلام از  
 ابوبکر رسید تا در اقیقت لغوا کند چنانچه برای عیال  
 خود گفت است و رسول و از عشر رسید گفت تنها بعضی  
 این مقدار بیعت است عیال را درم رسول علیه السلام زود  
 ما بین ما بین که تکلیف فوق در میان شما برود و حجاب  
 که عیال سخن شما بیعت ترا از رضی علی و علی عهده خیر بود  
 در زیارت و فنا با تمام بیعت است که است غیر محبوب و غیره  
 است که اگر بیعت بود و بیعت محبوب قسم دوم  
 در اول بیعت بود که ایشان وصله و فنا با تمام صدق بیعت  
 در بیعت بود و خیره از اولی عیال بیعت و بیعت طاعت را و ادای  
 و بیعت در محافظت آن بدایعت دانند و برای موانع است  
 حجاب است و بیعت است از باب حجاب است و چون مال

لاله آورد  
 ما بین مقدار است  
 و عیال

باینده صرف باصل را در محل عینت دارد و مقدار در کتبه تصفا  
کنند و این قسم از مسو سلطان اند قسم سوم مرتبه عوام این  
اسلام است که ایشان بر قدر واجب اقتصار کردند و زیاده  
از آنکه بر ایشان واجب گردانیده اند بدل نکردند و  
تقصان آن هم روا شد و این او با و مراد است که حکمت  
حکیم بواسطه غلبه آنچند شدت میل ایشان بمال و ضعف محبت  
و ایمان ایشان با حق و رقی اینان بدین مقدار رسیده  
گردید و راه صلاحیت زیاده از تحصیل رتبه ادنی ایشان را  
تعریف نفرمودند که ان یزالکم ما فیها تخلوا و خرج صفایکم  
بکلیه و بعد از آن صفایان فاکت و رب که بمقتضا  
خلوت و قوه عزقان محبت یا مسایار جان و طاعت کشند  
و مشرف بتوقع این الله شتری من سوره القدره انوار  
بان لهم الجنة یقالون فی سبیل الله فیقتلون و یقتلون و یؤذون  
و ذوات مرتبه بوم صفایان جاه طبع که از صفایان است  
این حکایت کنند ان یزالکم ما فیها تخلوا و خرج صفایکم  
نفرمود که این شیء حرام من البف مشکه الامون من شیء و اول نظر بر این

دلت از خجاست بخل که آن غلبه مهملک است بخاک حضرت  
صدیقت فرمود که و من یوشی شیء الله فاولیک هم المفلحون  
یعنی هر که با کینه گردانید نفس خود را از خجاست بخل او از دست نکند  
و در صل علی السلام فرمود که ثلث مهملکات شیء کطع و فرمود که  
سه چیز بخل کننده است حضرت و در بیان مهملک لغت در آن  
و در این گفته ایمان است یک از آن بخل غالب است و چون بخل  
مرض مغنویت که تا بر بخل که آن در قیامت ظاهر خواهد بود  
نهی را بملک آید خواهد شد و ادوات این مرض بمعامله واجب  
گشت و علاج این بخل مال است پس بمقدار آنکه بدل و سطا و علاج  
آنچه در ملک او نیست نماند و از نظر این مرض خلاصی خواهد بود  
معتد بر سوم سکر نعمت است چون حضرت صدیق است که را  
از بندگانه به او تهنیت مخصوص میکردند و آنکس بجز خود نمیداد  
دیگر را سبب بندگی بقوت روز محبت و سبط بندگی را ندو  
انصاف و تقاضی او نمی شود که افضل آن نعمت که حق است  
بر او داده است سد فائز آن خجاست در حقیقت مدبر است که  
بر بی زمر کفران نعمت کرده است و مستحق خشم و سخط صفت و حق

ای بر بره فان قال رسول الله صلی الله علیه و آله سلم یوتی بعید  
 یوم القیمه فبقول الله تعالی قد استطیع فی الدنیا انکم تطیعون و یوم  
 یوم یکنین فبقول ای کیف ذلك يقول الله تعالی ربک فلان فلان  
 و فلان عا نعلم فلم یعلم من فضلك الذی انعمت بها علیک  
 غنیة و جلالی لا یمنعک الیوم من فضلك کما منعت الیوم بره  
 کذکر رسول عبد السلام فرمود که در وقت قیامت بنده را بوقت فرا  
 حاضر گردانند حضرت صدیق کور می بنده در دعا از تو  
 طعام طلب کردم مرا طعام عطا فرمایید از تو خانه طلب کردم  
 مرا خانه ندادی بنده کوید اطرف تو درین جمله من رفیق این چگونه  
 است خطاب شود که فلان اگر ستمه در دنیا نمودی که از تو طعام  
 خواهم و تو ندادی و فلانی بر من ضرر از تو خانه خواهم و تو  
 ندادی بوقت جلالت چنانکه بنده کان ما بر سر است ما محروم  
 گردانید ما تا از رحمت خود محروم گردانیدم ستمه دوم صادر  
 او از زکوة است در وقت قبل اول زکوة خند فایده است اول  
 اثبات و رعیت نمودیت بعد از مثال زمان و آن عملیات  
 صحت ایمانست دوم از حال سرور و درویشان مستحقان از فقر و  
 مساکن

وقت کین که آن بیشتر اعمال نقلین است چنانکه حدیث نبوی  
 حدیث ما طین است سیوم با درت موانع و خواست روزگار چهارم  
 اجابت دعوت و ای خیر که آن بنده بلکه از ملائکه است چون  
 خاطر این خیر مرد دل بیدار طلب آخرت باید که وقت فرصت غیبت  
 وارد از کین الشطان بعد کم الفقر و با و محرک بالفن و اجتناب  
 و اگر بخت او از زکوة و شتی تعیین خواهد کرد باید که آن وقت فضل  
 ایام و مشهور بود چون ماه محرم که اول سالست و ماه رمضان و  
 رجب و ذی الحجه که در وی فضل ایام معلوم است و حج اکبر و ایام معدودا  
 جمع است شرط سیوم رعایت برت در وقت رسیدن زکوة  
 به مستحق و رعایت بر در ایصال صدقه حاصلست از اوقات با  
 و سمعه و ولایت و ایام من معهود و صلوات عمل در جسد  
 افضل الله ربه جهد المقل به الفقیر فی سوره هم رسول الله السلام  
 علیکم و آله و ان العبد لیعمل علیک و السرفکت الله سرایان  
 اظهر نقل من السرفکت فی العیلابه فان کتبت بها  
 نقل کین السرفکت العیلابه کتبت بها فرموده بودستی که بنده کاد  
 میکند و آنرا ایمان صادر و حق عمل و عیلابه از در بیان سرفکتی در محل



محلّه

قبولت میفرماید پس اگر تشنگی را کند نوعی از علائم آن عمل از  
 دیوان ستر که محل قبولت نقل کند و در دیوان تشنگی را که  
 دیوانی خطر است است سست شود پس چون معطله بدان حکایت  
 کند که من چنین کرده ام از دیوان سرد علائم محو کرد و در دیوان  
 ریاضت شود و در حضرت مشهور است که در روز بیاض  
 سابق لطف حق باشند یکی از آن کسی بود که در دنیا صدقه جلال الهی  
 داده است که با یک بیت از سب میسر بودت جب را از آن خبر باشد  
 و معجزه کار تا عین صدقه در صر که کشیدی و بر یکدیگر مستحق آنکه  
 تمام مستحق نام معطر انداخته و بعضی که از ربایمیل بود اند لو کین نسیم  
 نموده و از مواجده مستحق از آفت منت استرازا کرده اند و آن قوم  
 که بر بکنند مستحق می انداختند از آفت چهار سید بود و حولی داشته  
 اند که تقصیر و از اولی که در صدقه لذت عرض بر آن گفته اند  
 مرض اجل است و اظهار آن موجب ریاضت و جل در یک صفت همگی  
 اند که در آفت سب عذاب او خواهد بود و از آنجا در بنی معلوم  
 که صفت جل و کور بصورت غریب ظاهر خواهد شد و صفت ریاضت  
 بصورت ملامت از خم مار است و از آنم عقوبت لاجرم جهت آن

یا

این دو صفت در خفا و عطا مبالغت کرده اند مشروط چهارم اظهار  
 بت که بت اقدار و زینت عاقله و این وظیفه اقیوا و کار بدین است  
 که نفس ناز را با سلبها و بوده ریاضت که خسته باشند و این در از  
 بنار او نامی صفات میبیمه با که ده وجود و عدم خلق زردانی  
 سبب گشته و از آفت عوارض عیب و ریاضت حق جل و عطا وجود  
 این تمام مقتدا استی در میان خلق ظاهر که دانیده در اظهار  
 و میراث این طایفه بواسطه بر غیب خلق و قنند اعی عاقله با عاقل  
 ایشان مصاعف مگر دو که من ستن ستنه حسته غله ابر و اوج  
 منی عمل بهما و اگر مستحق از آن جمله بود که اظهار معطلی خجالت می باید  
 انصاف بود حال واجب آید مشروط بحکم استرازا از منت و این افعال شد  
 تعالی یا ابا الدین بنو لا بتطلوا صدقنا کیم بالسن والذی حضرت  
 صدیقه نبی فرماید که ای ایملانیک ایمان آور و اید صدقه های خود را  
 باطل کرد بدینست و آید او در حقیقت منت و اید علما را از حقیقت  
 بعضی گفته اند که منت آفتی که معطله مستحق را منت زمانه سبب  
 عطا و آفتی که مستحق را عیب کند و از وی غار در او شود و در وی  
 بعضی گفته اند که منت آفتی که بروی دیگر کند و ابد آفتی که مستحق  
 سخن درشت گوید و بعضی گفته اند که منت آفتی که در خاطر او در که با بود

سید

نیکی کرده است و ایضا آنست که زبان آنرا حکایت کند و این  
 اصح اقوال است و ازین عکس جمله واجبست چه و طیفه منطقی  
 آنست که از مستحق منت قبول کند از جمله اولی آنکه مستحق بدین  
 وقت معطر از نظره گرفتارست منحصلا میکند دوم آنکه  
 نفع بیدالبار رسول علیه السلام فرمود الصدقة نفع بیدالیه قبل ان یفصح بیدالیه  
 فرمود که صدقه پیش از آنکه بدست مستحق رسد در قبضه قبول حق  
 نیافتد بس مستحقا زاین باب حق قبول میکند پس چون مستحق  
 نایب حق است در قبول صدقه و برای وقت معطر از نظر  
 مواضعه دین لا حسرم هر ایینه معیطه بمنت و نشان  
 است از آنکه بیوم آنکه حق قبل و عسلاست و زمانیکه  
 ما عندکم یعد و ما عندنا باقی است آنکه زو شتابت همه  
 نایب و ما عندنا خواهد و آنچه بواسطه جهل و جهالت در خواند  
 کرم مایه که باقی خواهد بود و بحقیقت مستحق که در این صفت  
 که بولا آنست حق اموال معیطه را که بر بگذر بیان افات  
 اندر آن صفت تجفیف میکند و در خواند حفظ برود و کاریست  
 و ویست که نهد تا روز در مانده که فرادرس معیطه کرد  
 و الله اعلم چه تمییز است



47171

Handwritten text in Arabic script, likely bleed-through from the reverse side of the page.



# NATIONAL MISSION FOR MANUSCRIPTS MANUS DATA

Word No.	Organization/Individual:
Name of the Institution:	Communication Address:
Personal Collection:	Allama Iqbal Library, University Campus Srinagar
Name of the Text:	Bundle No. .... Acc. No./Manuscript No. ....
Author Title:	No. of Folios <sup>35</sup> <input checked="" type="checkbox"/> ..... Pages <sup>64</sup> .....
Author:	Size of Mss.
Supplementary: <input checked="" type="checkbox"/>	Material: Paper/Palm leaf/birch bark/cloth/leather/other
Commentator: <input checked="" type="checkbox"/>	Missing portion:
Language:	Illustrations <input checked="" type="checkbox"/>
Script:	Complete/Incomplete <input checked="" type="checkbox"/>
Name of Manuscript:	Condition: Good/bad brittle/worm eaten/fungus stuck
Name of Manuscript:	Source of Catalogue:
Name of Manuscript:	Descriptive/Hand list/Alphabetical/Index C
Name of Manuscript:	Colour of Manuscripts:

*Risala Hallain Khawalzami*

*47171*

*Salafi, Sheikh Yaacob*

*Persian*

*Persian Nastaliq*